



Cine África chega a Ferrol

“Segunda Mostra Itinerante de Cinenómada en Galicia”

**17 e 18 de febreiro de 2011. Fundación Caixa Galicia. Praza da
Constitución s/n.**

A Deputación da Coruña, Casa África e a Fundación Caixa Galicia, colaboran de novo na organización desta mostra de cine africano coa proxección de novos documentais, curtas e longametraxes.

Logo do éxito e repercusión de Cine África 2010, realizado en Coruña no mes de novembro, e en Santiago de Compostela en decembro, impúlsase novamente a través da Deputación da Coruña co apoio de Casa África e Al-Tarab, entidade que pon a disposición títulos de recoñecido prestixio procedentes do Festival de Cine Africano de Tarifa (FACT), este novo ciclo de cine.

Cine África Ferrol da continuidade a unha aposta cultural nova e diferente que pretende achegar a realidade africana á maior cantidade posible de espectadores, contando coa calidade e recoñecemento das proxeccións previstas, por estar os films e documentais contados polos seus propios protagonistas, os africanos e africanas, utilizando o cine como ferramenta e fiestra de difusión da súa propia cultura e vida cotiá.

É a partir dos anos 20 da década pasada cando comezan a realizarse as primeiras producións cinematográficas, aínda que non pode falarse dun verdadeiro cine africano ata a década do 60, feito que coincide coa independencia da maioría dos países africanos -que en 2010 conmemorouse o 50º aniversario da independencia de 17 estados- e comezan a crear a partir de





entón, un cine verdadeiramente propio marcado polos conflitos e desafíos que presenta no seu interior.

Xa que logo, fomos testemuñas de como esta industria creceu, desenvolveuse e madurou no tratamento dos complexos temas que enfronta o continente a unha velocidade estrepitosa, xa que desde a primeira película rodada por un africano en 1924, correu moita auga debaixo da ponte demostrando que mais alá dos retos que aínda ten por diante o cine africano, é unha mostra cultural que ensina e reflexa unha realidade que non nos resulta nin tan allea nin tan afastada, abrindo ante nós novas perspectivas e asimetrías baixo patrimonios culturais diferentes.

Facer partícipe ao espectador da diversidade dun continente con culturas, linguas e niveis de desenvolvemento moi diferentes, dende a visión de directores, actores e actrices africanos, desvían a atención da sesgada visión dunha Africa belicosa e con fame para centrala nos problemas, ilusións e sentimentos de homes e mulleres con nomes e apelidos.

Esta II *Mostra Itinerante*, celebrarase en Ferrol os días 17 e 18 de febreiro, contando unha vez máis coa colaboración da Fundación Caixa Galicia, onde se realizará o presente ciclo, segundo o seguinte programa.:

Xoves 17 de Febreiro

20.00 hs. Inauguración

20.05 hs. Comezando cun sorriso...

20.20 hs. *The Wooden Camera* http://www.cineafrika.es/wooden_camera.php

Venres 18 de Febreiro





20.00 hs. La Robe du temps <http://www.cineafrika.es/roupa.php>

21.00 hs. One Goal http://www.cineafrika.es/one_goal.php

21.30 Diálogo co Director Sergi Agustí

Máis información en www.cineafrika.es

Fichas Técnicas dos Films

The Wooden Camera (A Camera de Madeira)

Director Ntshavheni Wa Luruli- Ficción Sudáfrica/Francia/Gran Bretaña – 2003 - 90' – 35 mm – color – VO inglés - Subtitulado castellano



A película desenvólvese en Cidade do Cabo e os seus redores, así coma na veciña vila de Khayelitsha, dez anos despois do fin do apartheid. Un día, Madiba e Siphó atopan un cadáver mentres xogan preto das vías do tren. O home tiña un arma e unha cámara. Siphó escolle o arma e Mandiba, a cámara, que tapa con madeira para disimulara. A sorte está decidida: mentres Siphó crea unha banda, Mandiba dedícase a filmar o mundo que lle rodea, descubriendo a súa beleza. En Cidade do Cabo, Mandiba coñece e establece unha amizade especial con Estelle, unha rapaza que pertence a unha familia tradicional branca.

Ficha Técnica





Dirección / Réalisation / Director [Ntshavheni Wa Luruli](#)

Producción / Production / Producer Odelion Films

Guión / Scénario / Screenplay Yves Buclet, Meter Speyer

Fotografía / Image / Cinematography Gordon Spooner

Sonido / Son / Sound Dana Farzanehpour

Montaje / Montage / Editing Kako Kelber

Intérpretes / Interprètes / Cast Junior Singo, Dana de Agrella, Innocent Msimango, Lisa Petersen, Nicholas Jara, Jean-Pierre Cassel

Premios / Prix / Awards Berlin 2004, Stockholm 2004, Vues d'Afrique 2004, Henri Alekan - Paris 2004, Durban 2004, Emden 2004, Focus op het Zuiden 2004, Castellinaria 2004, Rouen 2005, Black Movie Genève 2005, FESPACO 2005, Lyon 2006

La Robe Du Temps/ A roupa do Tempo

(La ropa del tiempo | The Clothes of Time)

Director Malam Saguirou. Documental Níger/Francia – 2008– 52'– DVCam – color – VO hausa, francés - Subtitulado castelán



En Zinder, a segunda cidade en importancia de Níxer, Ousseini é o novo xefe do moi tradicional Gremio de Carniceiros enfróntase a un dobre reto. No seu empeño por desenvolver un negocio de exportación cárnica na súa zona, deberá lexitimar o seu recentemente adquirido posto de xefe tradicional, e ocupar o de xefe innovador.

Ficha Técnica

Dirección: Malam Saguirou





Guión: Malam Saguirou

Producción: Adalios

Montaxe: François Pit

Fotografía: Malam Saguirou, Salissou Rabé, Issoufou Magaji

Son: Dan Balla M Sani

Música: Kané

One Goal

Director Sergi Agustí-Documental Sierra Leona/España – 2008 - 26' – MiniDV –
color – VO inglés & krio - Subtitulado castellano



One Goal é un obxectivo. Pero tamén unha paixón. O documental lévanos polo camiño cara a paz que un grupo de mozos amputados de Serra Leona iniciou fai anos. A traveso da forza do seu xogo conseguiron converterse nun exemplo para a súa sociedade: de íconas da guerra a íconas do futuro e da paz en Serra Leona a traveso dunha paixón compartida: o fútbol.

Ficha Técnica





Dirección / Réalisation / Director [Sergi Agustí](#)

Producción / Production / Producer Sergi Agustí Films

Guión / Scénario / Screenplay Sergi Agustí

Fotografía / Image / Cinematography Pep Bonet

Sonido / Son / Sound Aurora Reinlein

Música / Musique / Music Fermín Dorado

Montaje / Montage / Editing Aurora Reinlein

Director: Sergi Agustí

www.sergiagusti.com



Director e produtor desde fai poucos anos, Sergi Agustí, nacido en Barcelona en 1967 desenvolveu os seus proxectos en países como Serra Leona, Etiopía e Congo. Dos seus anos como fotógrafo herdou encádrelos agresivos e a procura da boa luz. O seu traballo está centrado na temática social pero achegando unha visión próxima, optimista e viva da realidade, lonxe da visión victimista e dos habituais prexuízos sobre África. Actualmente, e xunto á produtora Transparent Productions está desenvolvendo un proxecto de cooperación audiovisual cos países onde se desenvolveron os seus traballos documentais.

